



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

4005/2024

35.2 Amt für Industrie und Gruben - Ufficio Industria e cave

Betreff:

Beiträge an Unternehmen für betriebliche
Investitionen zur Entwicklung der
Elektromobilität

Oggetto:

Contributi a imprese per investimenti
aziendali per lo sviluppo della mobilità
elettrica

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ und insbesondere Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c), welcher vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigten jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;

In Abwesenheit der Direktorin der Abteilung Wirtschaft Manuela Defant, die keine Stellvertretung hat, wird der unmittelbare Vorgesetzte Armin Gatterer, Direktor des Ressorts deutsche Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit sowie Integration, die entsprechenden Aufgaben übernehmen;

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4 „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“;

die Richtlinien zum Landesgesetz Nr. 4/97, erlassen mit Beschluss der Landesregierung Nr. 117/2023 „Richtlinien für die Gewährung von Förderungen zur Entwicklung der Elektromobilität in Südtirol (2023)“,

das Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 31. Mai 2017, Nr. 115 „Verordnung zur Regelung der Funktionsweise des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen im Sinne des Artikels 52, Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234 in geltender Fassung“;

den Beschluss vom 1. Juli 2014 Nr. 771, mit welchem die Landesregierung die Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 betreffend De-minimis-Beihilfen aufgenommen hat;

das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“; insbesondere der Artikel 9 „Fristen für die Ausgabenverfahren, in geltender Fassung“;

die Anträge, mit denen die Unternehmen um die Gewährung eines Beitrags laut Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, Abschnitt II

La Direttrice della ripartizione economia ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale” e in particolare l’articolo 35, comma 4, lettera c) che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;

In assenza della Direttrice di Ripartizione Manuela Defant ed in mancanza di un sostituto, le funzioni dirigenziali sono esercitate dal diretto superiore Armin Gatterer, direttore del Dipartimento Cultura tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industrie, Lavoro e Integrazione;

la legge provinciale del 13 febbraio 1997, n. 4 “Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige per il sostegno dell’economia”;

i criteri per l’applicazione della legge provinciale n. 4/97, approvati con delibera della Giunta provinciale n. 117/2023 “criteri per la concessione di agevolazioni per lo sviluppo della mobilità elettrica in provincia di Bolzano (2023)”;

il decreto del Ministero dello sviluppo economico n. 115 del 31 maggio 2017 „Regolamento recante la disciplina per il funzionamento del Registro nazionale degli aiuti di Stato, ai sensi dell’art. 52, comma 6, della legge del 24 dicembre 2012, n. 234 e successive modifiche e integrazioni”;

la delibera del 1° luglio 2014, n. 771, con la quale la Giunta provinciale ha recepito il Regolamento (UE) n. 1407/2013 relativo agli aiuti di importanza minore de minimis;

la legge provinciale del 29 gennaio 2002, n. 1 “norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, in particolare l’articolo 9 “termini per le procedure di spesa” e successive modifiche;

le istanze, con le quali le imprese hanno chiesto la concessione di un contributo ai sensi della legge provinciale del 13 febbraio 1997, n.

angesucht haben und welche in der beigelegten Aufstellung, die integrierter Bestandteil des gegenständlichen Dekrets ist, enthalten sind;

das beiliegende Verzeichnis SAP, welches integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist und bescheinigt, dass die gegenständlichen Beiträge den oben angeführten Gesetzesbestimmungen und Anwendungsrichtlinien entsprechen;

und stellt folgendes fest:

die Überprüfung der Gesuche in der Anlage hat ergeben, dass die Antragsteller im Besitz der Voraussetzungen sind, die vom Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, sowie von den anzuwendenden Richtlinien als verpflichtend für die Gewährung des Beitrags vorgesehen sind;

dass die Eingabe der Informationen im Nationalen Register für staatliche Beihilfen und die Konsultation desselben erfolgt ist;

dass der jeweilige „Gewährungskodex RNA-COR“ in der Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, angeführt wird;

dass die finanzielle Verfügbarkeit auf das Kapitel U14011.2100 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024- 2026 gegeben ist;

dass die finanzielle Verfügbarkeit auf das Kapitel U14012.0750 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 - 2026 gegeben ist:

und verfügt

1) den Unternehmen laut beiliegendem Verzeichnis SAP, das integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes ist, für die Vorhaben, die im Abschnitt II des Landesgesetzes vom 13. Februar 1997, Nr. 4, vorgesehen sind, den Beitrag zu gewähren, der neben der jeweils anerkannten Ausgabe angeführt ist;

2) die Ausgabe in Höhe von Euro 4.000,00 die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, auf dem Kapitel U14011.2100 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 zweckzubinden;

3) die Ausgabe in Höhe von Euro 777,00 die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, auf dem Kapitel U14012.0750 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz

4, capo II di cui all'allegato elenco, che fa parte integrante del presente decreto;

l'allegato elenco SAP facente parte integrante del presente decreto che attesta la conformità dei contributi in oggetto alle norme legislative ed ai criteri suddetti;

e constata quanto segue:

la verifica delle istanze dell'allegato ha rilevato che i richiedenti sono in possesso dei requisiti previsti dalla legge provinciale del 13 febbraio 1997, n. 4, nonché dai relativi criteri di applicazione come essenziali al fine della concessione dei contributi;

l'avvenuto inserimento delle informazioni nel Registro Nazionale degli Aiuti di Stato e l'avvenuta interrogazione dello stesso;

il rispettivo „Codice Concessione RNA-COR“ viene indicato nell'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto;

la disponibilità finanziaria sul capitolo U14011.2100 del Bilancio Finanziario Gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024 – 2026;

la disponibilità finanziaria sul capitolo U14012.0750 del Bilancio Finanziario Gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024 – 2026;

e decreta

1) alle imprese indicate nell'allegato elenco SAP, costituente parte integrante del presente decreto è concesso per le iniziative previste dal Capo II della legge provinciale del 13 febbraio 1997, n. 4, il contributo indicato a fianco di ciascun nominativo sulla spesa ammessa specificata;

2) la somma di euro 4.000,00 derivante dalla concessione dei suddetti contributi è impegnata sul capitolo U14011.2100 del Bilancio Finanziario Gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024;

3) la somma di euro 777,00 derivante dalla concessione dei suddetti contributi è impegnata sul capitolo U14012.0750 del Bilancio Finanziario Gestionale della Provincia

Bozen 2024 zweckzubinden;

4) die Auszahlung der Beiträge aufgrund der fristgerecht vorgelegten Spesenbelege, wie von Artikel 9 des L.G 1/2002 zu veranlassen;

5) die obgenannten Beiträge werden bei Bedarf unter auflösender Bedingung im Sinne des Art. 92 des Gesetzesdekrets 218/2012 gewährt und ausbezahlt, vorbehaltlich der Vorlegung der vom Regierungskommissariat erlassenen Dokumentation über das Nichtbestehen von Hinderungsgründen;

6) nach Art. 36 des Gesetzes Nr. 300, vom 20. Mai 1970 sind die begünstigten Firmen verpflichtet ihren Mitarbeitern gegenüber keine niedrigeren Bedingungen anzuwenden als jene, die in den Kollektivverträgen der entsprechenden Kategorie und Zone enthalten sind. Ein Verstoß dagegen bewirkt den Widerruf des Beitrags. Bei schwerem Verstoß oder im Wiederholungsfall kann das Unternehmen von jeder weiteren finanziellen Begünstigung oder Kreditgewährung für eine Laufzeit von bis zu fünf Jahren ausgeschlossen werden.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellung beim zuständigen Verwaltungsgerichtshof Rekurs eingereicht werden.

Die Abteilungsdirektorin

Manuela Defant

14.03.2024/MT

Autonoma di Bolzano 2024;

4) di autorizzare la liquidazione dei contributi sulla base della documentazione di spesa presentata entro i termini di cui all'art. 9 della L.P. 1/2002;

5) i suddetti contributi vengono corrisposti, se necessario, sotto condizione risolutiva di cui all' art. 92 decreto legislativo 218/2012 e pertanto condizionato alla presentazione della documentazione rilasciata dal Commissariato del Governo attestante l'inesistenza di cause interdittive;

6) che le ditte sono obbligate ai sensi dell'art. 36 della Legge 20 maggio 1970, n. 300, ad applicare nei confronti dei lavoratori dipendenti condizioni non inferiori a quelli risultanti dai contratti collettivi di lavoro della categoria e della zona, a pena di revoca del contributo. Nei casi più gravi o di recidiva la ditta beneficiaria potrà essere esclusa, per un tempo fino a 5 anni, da qualsiasi ulteriore concessione di agevolazioni finanziarie o creditizie.

Il presente provvedimento può essere impugnato entro 60 giorni dalla notifica presso il competente Tribunale di Giustizia Amministrativa.

La direttrice di ripartizione

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240004005

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 4/1997 LG 4/1997				DGP 117/2023 BLR 117/2023				35.2 Ufficio industria e Cave 35.2 Amt für Industrie und Gruben					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U14011.2100	226188	00899390215	00899390215	03164 21.12.2023	B	91.703,00		2.000,00	0,00		0,00	
	35	2024	INFOMINDS AG	BRENNERSTRASSE 72 - BRIXEN				91.703,00	0,00	B88C23004640003			
	1 Fahrzeug BEV/1 veicoli BEV												
	CODICE COR: 22208745/BEITRAEGE GEMAESS RICHTLINIEN GENEHMIGT MIT BLR 117/2023/CONTRIBUTI DI CUI AI CRITERI APPROVATI CON DGP 117/2023												
002	U14012.0750	226188	00899390215	00899390215	03164 21.12.2023	B	1.110,00		777,00	0,00		0,00	
	35	2024	INFOMINDS AG	BRENNERSTRASSE 72 - BRIXEN				1.110,00	70,00	B88C23004640003			
	1 Heimpladestation/1 stazione di ricarica												
	CODICE COR: 22208745												
003	U14011.2100	108063	01182870210	01182870210	03107 29.11.2023	B	36.447,89		2.000,00	0,00		0,00	
	35	2024	RIEDERHOF OHG DER PIRCHER S.	PSEIERERSTR. 27 - ST. MARTIN IN PASSEIER				36.447,89	0,00	B88C23004540003			
	1 Fahrzeug BEV/1 veicoli BEV												
	CODICE COR: 22208898/BEITRAEGE GEMAESS RICHTLINIEN GENEHMIGT MIT BLR 117/2023/CONTRIBUTI DI CUI AI CRITERI APPROVATI CON DGP 117/2023												
Totale attuale - Gesamtbetrag:									4.777,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 777,00 - Kap./Cap. U14012.0750 / 2024
€ 4.000,00 - Kap./Cap. U14011.2100 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	BUSELLATO CLAUDIA	25/03/2024
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	DEFANT MANUELA	26/03/2024
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der stellvertretende Amtsdirektor für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto	CASTLUNGER LUDWIG	28/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Claudia Busellato

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Manuela Defant

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum	Data di emanazione
26/03/2024	
Diese Ausfertigung entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------